

COMUNE DI  
**MAREBBE**  
Provincia di Bolzano

GEMEINDE  
**ENNEBERG**  
Provinz Bozen

COMUN DE  
**MAREO**  
Provincia da Balsan

DELIBERA DELLA  
**GIUNTA COMUNALE**

BESCHLUSS DES  
**GEMEINDEAUSSCHUSSES**

DELIBERAZIUN DLA  
**JUNTA DE COMUN**

Prot.nr.

Seduta del/Sitzung vom/Sontada dai

ore/Uhr/ora

**01.07.2026**

**17:00 h**

OGGETTO:

BETRIFFT:

ARGOMONT:

Conferimento incarico alla ditta ME Tiefbau per manutenzione strada Fodara Vedla - Munt de Senes e posa di canalette.

Auftragserteilung an die Fa. ME Tiefbau für die Sanierung der Almstrasse Fodara Vedla - Munt de Senes und Neuverlegung der Wasserspulen.

Sorandada enciaria ala firma ME Tiefbau por la manutenziun dla strada Fodara Vedla - Munt de Senes y da meter jö sales nees.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Dô l'ademplimont dles formalitês scrites dant dla lege regionala en valüta söll'Ordinamont dai Comuns, èl gnü cherdé éte, tal salf dles sontades, i componënc' de cösta Junta de Comun.

Sono presenti:

Anwesend sind:

Presënc' è:

		(1)	(2)
<b>Albert Palfrader</b>	Sindaco/Bürgermeister/Ombolt		
<b>Paul Pisching</b>	Vicesindaco/Vizebürgermeister/Vizeombolt		
<b>Dr. Ing. Klaus Mutschlechner</b>	Assessore/Gemeindereferent/Assessor		
<b>Dr. Katrin Ellecosta</b>	Assessore/Gemeindereferent/Assessor	X	
<b>Giuseppe Tasser</b>	Assessore/Gemeindereferent/Assessor		
<b>Patrick Complojer</b>	Assessore/Gemeindereferent/Assessor		

Assiste la Segretaria comunale, Sign.ra

Seinen Beistand leistet Die Gemein-  
desekretärin, Frau

Secretêr dla sontada è la Secretêria  
de Comun, Sign.ra

dott. Verena Ellecosta

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Sig.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Dô avëi constaté che la numera dai antergnüs basta por la legalité dl'endünada, sorantòl le Sign.

Albert Palfrader

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e sottopone alla Giunta comunale la trattazione dell'oggetto suddetto.

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und unterbreitet dem Gemeindeausschuss die Behandlung des obgenannten Gegenstandes.

te söa cualité da Ombolt la presidënza y i sotmët ala Junta de Comun la trataziun dal argomont soradit.

(1) assente/abwesend/assënt

(2) assente nella trattazione e votazione del presente oggetto/abwesend bei Behandlung und Abstimmung dieses Gegenstandes/assënt pla trataziun y votaziun de cösc argomont

**PARERI**

ART. 185, Legge regionale del 3 maggio 2018, n.2

*Parere tecnico-amministrativo con l'impronta digitale***GUTACHTEN**

ART. 185, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2

*Fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck**EdYfpOcJUJfW5xcS2kEjNeoX9lX5yns  
eTVIXLU3Penw=***ARAC**

ART. 185, lege regionala dal 3 de ma 2018, n. 2

*Arat technich-aministratif cun la merscia a dèit digitala***LA GIUNTA COMUNALE****DER GEMEINDEAUSSCHUSS****LA JUNTA DE COMUN**

Preso atto che rendesi necessario fare diversi lavori sulle strade di accesso alle malghe di Fodara Vedla - Munt de Senes e di posare le canalette nuove acquistate su questi tratti di strada;

Considerato che l'incaricato Hochwieser Wilhelm ha contattato la ditta Erlacher Markus con sede a Marebbe, S. Vigilio/str. Al Plan Dessora n. 12 che si è dichiarata disposta ad eseguire i summenzionati lavori;

Visto il bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2026;

Vista la legge provinciale 12 giugno 1980, n. 16 e successive modifiche ed integrazioni;

Visto lo Statuto comunale;

Visti i pareri di cui all'art. 185 della Legge regionale del 3 maggio 2018, n. 2, in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa e contabile della presente deliberazione;

**presenti e votanti 5;**

**Con 5 voti favorevoli espressi per alzata di mano-**

*- delibera -*

Festgestellt, dass es notwendig ist auf den Almstrassen nach Fodara Vedla - Munt de Senes verschiedene Arbeiten durchzuführen und auch die neuen Wasserspulen auf diesen Strassen zu verlegen;

Dass in diesem Sinne der Beauftragte Hochwieser Wilhelm die Fa. Erlacher Markus mit Sitz in Enneberg, St. Vigil/Str. Al Plan Dessora Nr. 12 kontaktiert hat, welche sich bereit erklärt hat diese Arbeiten durchzuführen;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag für das Jahr 2026;

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 12. Juni 1980, Nr. 16 i.g.F.;

Nach Einsicht in die Gemeindevorsatzung;

Nach Kenntnisnahme der Gutachten laut Art. 185 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 hinsichtlich der fachlichen und buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit des gegenständlichen Beschlusses;

*- beschließt -*

**5 Anwesende und  
Abstimmende;  
Mit 5 Jastimmen durch  
Handerheben-**

Constaté che al vá debojügn da enciarié na firma spezializada da fa laurs sön les strades da munt de Fodara Vedla - Munt de Senes y ince da meter jö les sales nees co é gnüdes cumprades;

Che te cösc sëns à le prepost Hochwieser Wilhelm contaté la firma Erlacher Markus con sonta te Mareo, Al Plan/str. Al Plan Dessora nra. 12 co s'à detlaré a öna da fá chisc laurs;

Odü le bilanz de previjiun por l'ann finanzia 2026;

Odüda la lege provinziala 12 de jügn 1980, nra. 16, con söes müdaziuns;

Odü le Statut de Comun;

Odüs i bunarac' aladò dal art. 185 dla Lege regionala dal 3 de ma 2018, n. 2. sön la regolarité technich-aministrativa y contabla de cösta deliberaziun;

**presënc' y litanc' 5;**

**Con 5 usc de sciö manifestades tigninn sö les mans-**

*- fej fòra -*

- |  |   |   |
|--|---|---|
| <p>1) di incaricare la <b>ditta ME Tiefbau</b> con sede a Marebbe, S. Vigilio/str. Al Plan Dessora n. 12 ad eseguire diversi lavori sulla strada Fodara Vedla – Munt de Senes per una somma di <b>€ 8.076,50 + IVA</b>;</p>                            | <p>1) die <b>Fa. ME Tiefbau</b> mit Sitz in Enneberg, St. Vigil/Str. Al Plan Dessora Nr. 12, mit der Durchführung von verschiedenen Instandhaltungsarbeiten auf der Strasse von Fodara Vedla – Munt de Senes für den Betrag von <b>€ 8.076,50 + MwSt.</b> zu beauftragen;</p> | <p>1) da enciarié la <b>firma ME Tiefbau</b> con sonta te Mareo, Al Plan/str. Al Plan Dessora nra. 12 por laurs de manutenziun dla strada co porta da Fodara Vedla a Munt de Senes por na soma de <b>€ 8.076,50 + CVA</b>;</p>  |
| <p>2) di incaricare la <b>ditta ME Tiefbau</b> con sede a Marebbe, S. Vigilio/str. Al Plan Dessora n. 12 a posare nuove canalette sulla strada Fodara Vedla - Munt de Senes per una somma di <b>€ 3.813,90 + IVA</b>;</p>                              | <p>2) die <b>Fa. ME Tiefbau</b> mit Sitz in Enneberg, St. Vigil/Str. Al Plan Dessora Nr. 12, mit der Verlegung der neuen Wasserspulen auf der Strasse Fodara Vedla - Munt de Senes für den Betrag von <b>€ 3.813,90 + MwSt.</b> zu beauftragen;</p>                           | <p>2) da enciarié la <b>firma ME Tiefbau</b> con sonta te Mareo, Al Plan/str. Al Plan Dessora nra. 12 da mater jö les sales nees sön la strada Fodara Vedla - Munt de Senes y da meter jö les sales nees sön cösta strada por na soma de <b>€ 3.813,90 + CVA</b>;</p> |
| <p>3) di assumere i relativi impegni di spesa, da imputare al bilancio BUC- Cap. 1050, che presenta la voluta disponibilità;</p>   | <p>3) die diesbezüglichen Ausgabe zu verpflichten, wobei dieselben dem Haushaltsvoranschlag der Sonderverwaltung der bürgerlichen Nutzungsgüter – Kap. 1050 angelastet wird, wo die erforderliche Verfügbarkeit vorgesehen ist;</p>   | <p>3) da sorantó i impègns de spëisa revaronc, da adebité al bilanz de previjiun dl'amministrasiun dai bëns d'anüzada zivica – Cap. 1050, co á assá a desposiziun;</p>  |
| <p>4) di dare atto che la presente deliberazione diverrà esecutiva dopo il decimo giorno dall'inizio della sua pubblicazione;</p>  | <p>4) anzumerken, dass der gegenständliche Beschluss, zehn Tage nach dem Beginn seiner Veröffentlichung vollstreckbar wird;</p>   | <p>4) da anoté che cösta deliberaziun jará en faziun dô le diejim dé dal mëterman dla pubblicaziun ;</p>  |
| <p>5) di dare atto che avverso la presente deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale Amministrativo regionale, Sezione Autonoma di Bolzano, entro il termine di 60 giorni dalla data di avvenuta pubblicazione della deliberazione.</p> | <p>5) festzuhalten, dass gegen den vorliegenden Beschluss innerhalb der Frist von 60 Tagen ab erfolgter Veröffentlichung des Beschlusses Rekurs bei der Autonomen Sektion des Regionalen Verwaltungsgerichts Bozen eingebracht werden kann.</p>                               | <p>5) da anoté che cuntra cösta deliberaziun pòl gní presenté recurs al Tribunal Amministratîf regional, Seziun Autonôma da Balsan, anter le termo de 60 dis dô la pubblicaziun de cösta deliberaziun.</p>  |

Letto, confermato e sottoscritto

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Lit, aproé y sotescrit

Il Presidente/Der Präsident/Le Président

La Segretaria/Die Sekretärin/La Secretèria

Albert Palfrader

dott. Verena Ellecosta

=====

Ogni cittadino/a può entro il periodo di pubblicazione pari a 10 giorni presentare opposizione contro questa delibera alla giunta comunale e, entro 60 giorni dall'esecutività, ricorso contro la stessa al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, sezione autonoma di Bolzano.

Jede/r Bürger/in kann während der zehntägigen Veröffentlichungsfrist gegen diesen Beschluss Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen Rekurs einreichen.

Vigne zitadin/a pò anter la perioda de publicaziun de 10 dis presentè oposiziun cuntra cösta deliberaziun ala junta de comun y, anter 60 dis dal'esecutivité, recurs cuntra la medema al Tribunal Regional Aministratif, sezium autonoma da Balsan.

**documento firmato tramite firma digitale**

**digital signiertes Dokument**

**document firmé cun firma digitala**

Fascicolo/Akt/Pratica D3	Impegno / Verpflichtung / Impëgn	Mandato / Zahlungsauftrag / Mandat
0		

La presente delibera viene pubblicata all'albo pretorio digitale del Comune di Marebbe dal 06.07.2026 al 17.07.2026.

Gegenständlicher Beschluss wird vom 06.07.2026 bis zum 17.07.2026 auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Enneberg veröffentlicht.

Cösta deliberaziun vëgn publicada al'albo digital dal Comun de Mareo dai 06.07.2026 ai 17.07.2026.